

## Editorial

Chers lecteurs,

Le sport, c'est important pour la santé. Toutes les personnes peuvent la pratiquer.

Les voyages, les aventures... il faut découvrir les cultures des autres villes.

Vous retrouverez tous ces sujets dans le journal, puis dans le site de l'école.

Bonne lecture

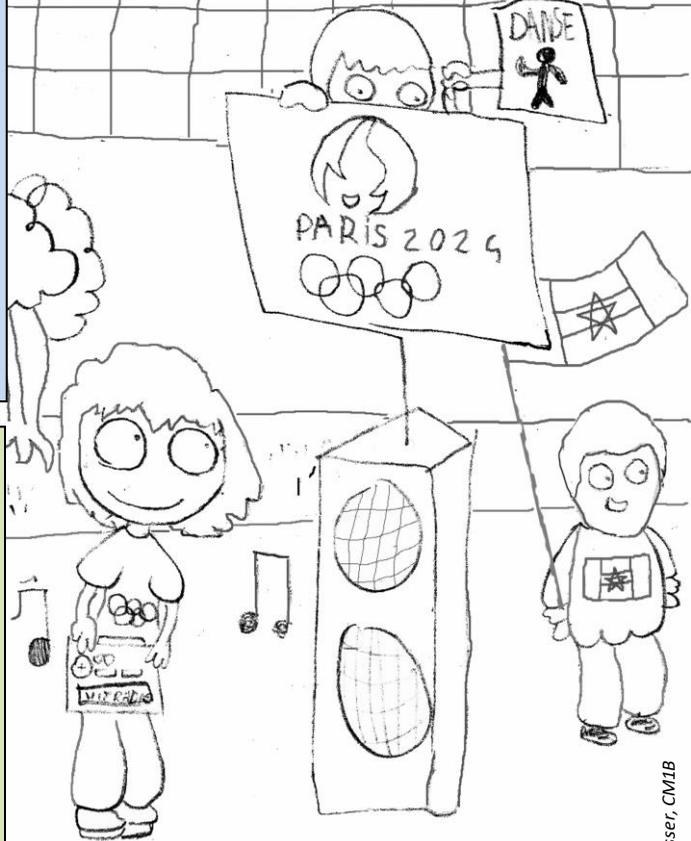
*Arij, Dalil et Mehdi,  
délégués de CM1B*

## افتتاحية

أعزائي القراء،  
تعتبر الرياضة مهمة لصحة الإنسان. ويمكن ممارستها من طرف جميع فئات المجتمع كبيرا وصغيرا. ويعتبر السفر والمغامرة بوابة من أجل استكشاف ثقافات وعادات مدن أخرى. ستجدون بين دفتي هذا العدد مجموعة من المعلومات والمواضيع والتي يمكنكم الاطلاع عليها أيضا على الموقع الإلكتروني لمدرسة أندري شيني.

أريج، دليل ومهدي ممثلو  
قسم المتوسط 1 ب

# Une année Olympique !



# سنة أولمبية

# SOMMAIRE

## Chénier et les J.O. شينبي و الألعاب الأولمبية

- > Les jeux compétitifs  
(GSA, CM1B, CM1C, CM1D)  
pages 3 à 7



PARIS 2024

## Les sportifs de Chénier الرياضة في شينبي

- > La rencontre des usépiens (CPA) page 8
- > Chénier roule (CPB) page 9
- > La danse magique (CE1) page 10
- > Les 15 minutes de balle au mur (CM2A) page 11
- > Les apprentis passeurs (CM1D) page 12

## Les infos de Chénier أخبار شينبي

- > Chénier déguisé (CM1D) page 13
- > Cap sur Oualidia (CM1D) pages 14 et 15
- > Pas touche aux écrans ! (CM2A) page 16
- > La première centaine des CP (CPC) page 17
- > Les problèmes résolus (GSA) pages 18 et 19
- > Les traces du spectacle (CM1/CM2H) page 20

## Hors de Chénier خارج شينبي

- > Le jeu des capitales (CM2D) page 21
- > Ibn Battuta autour du monde (CM2B) page 22
- > La culture à Safi (CM2D) page 23
- > Les coulisses d'Hit radio (CM1/CM2H) page 24

Retrouve le journal Express Chénier en couleur  
sur le site de l'école : <https://ecole-chenier.ac.ma>

## L'origine des J.O.

Les premiers jeux olympiques (J.O.) furent tenus dans le centre religieux d'Olympie aux environs de -500 av J.C.

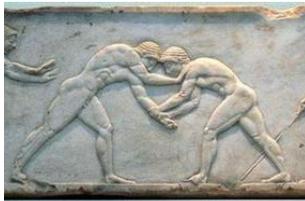
Avant d'être célèbre pour ses J.O., Olympie l'était pour son sanctuaire consacré à Zeus, bâti par Phidias, dans lequel on trouvait une statue le représentant de 12 m de haut faite d'or et d'ivoire (on appelle ce type de statue, une statue chrysléphantine).



*Saut en longueur*



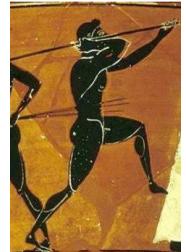
*Course de chars*



*Lutte*



*Course en armes*



*Lancer de javelot*

Les jeux olympiques antiques sont des concours sportifs organisés entre les cités grecques antiques qui ont lieu tous les quatre ans.

Ils sont créés au cours du VIII<sup>e</sup> siècle avant J.-C. dans le cadre d'une cérémonie religieuse en l'honneur de Zeus et qui continuent pendant plus de mille ans.

Les athlètes pratiquaient des sports qui les entraînaient à devenir des guerriers plus forts et plus puissants.

### Lexique :

- **Phidias** : Grand sculpteur Grec qui construisit plusieurs monuments en l'honneur des dieux.
- **Zeus** : fils de Cronos et de Rhéa. Il devint roi des dieux en combattant les titans. Il désigna l'Olympe « maison des dieux ».
- **Chrysléphantine** : Statue en or et en ivoire.

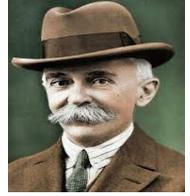
## الألعاب الأولمبية



**تعريف:** الألعاب الأولمبية هي أحداث رياضية دولية تشمل العديد من المنافسات الرياضية سواء صيفية أو شتوية، ويشارك فيها جميع الرياضيين الذكور والإناث من جميع أنحاء العالم.

**تاريخها:** بدأت الألعاب الأولمبية الرياضية القديمة في عام 776 ق.م، كحدث يتكرر كل 4 سنوات في اليونان، غرب بيلوبونيز وتحديداً في أولمبيا. شعار الألعاب الأولمبية

**متى تم استحداثها؟** استحدث البارون الفرنسي بيير دي كوبرتان فكرة إقامة ألعاب أولمبية حديثة مستوحياً هدفه في التدريبات البدنية من الألعاب الأولمبية القديمة، واقترح إعادة الألعاب الأولمبية بشكل رسمي في اجتماع اتحاد الجمعيات الفرنسية للرياضة والرياضيين في باريس عام 1892 م.



البارون بيير

**شعارها:** خمس حلقات متداخلة كرمز لتعاون ومشاركة القارات الخمس في هذا الحدث: الأصفر: قارة آسيا. الأسود: قارة أفريقيا. الأخضر: قارة أستراليا. الأزرق: قارة أوروبا. الأحمر: قارتي أمريكا الشمالية والجنوبية.

**شعلة الألعاب الأولمبية** تعود فكرة إشعال النار إلى اليونان القديمة، فقد نصت الأساطير على أنها ترمز إلى النار التي سرقها العمالق أو الإله بروميثيوس من الإله زيوس.

### معلومات حول الألعاب الأولمبية "باريس 2024"



شعار الألعاب الأولمبية باريس 2024

-**التميمة:** اسم تميمة باريس 2024 هو فريق الأولمبي، استناداً إلى القبعات الفريجية التقليدية الصغيرة التي يُستوحى منها شكل التميتين. تم اختيار الاسم والتصميم كرموز للحرية ولتمثيل الشخصيات الرمزية للجمهورية الفرنسية.



تميمة الألعاب الأولمبية باريس 2024

## J.O. à gogo (Devinettes)

Cet été, les Jeux Olympiques se dérouleront à Paris. Les élèves de GSA ont profité de l'occasion pour découvrir les sports olympiques et ont inventé des devinettes pour vous les faire deviner.

Trouvez-vous les solutions ?

Elle frappe fort dans la balle avec sa raquette et sur le court elle glisse.

Alice joue au \_\_\_\_\_.

Dans la piscine avec son bonnet, elle nage comme un poisson.

Marion fait de la \_\_\_\_\_.

Elle met ses genouillères et joint ses mains pour renvoyer le ballon par-dessus le filet.

Ashley joue au \_\_\_\_\_.

Dans la rivière, elle rame de toutes ses forces pour avancer et franchir les portes.

Zoé fait du \_\_\_\_\_.

Dans son baudrier, il grimpe sur les prises jusqu'en haut du mur.

Jad fait de l'\_\_\_\_\_.

Il met son masque et avec la pointe de l'épée. Il touche son adversaire.

Karim fait de l'\_\_\_\_\_.



Indices et solutions en scannant le code QR.

BOOK CREATOR



Les élèves de GSA

## Les drapeaux des pays du monde

Pendant les J.O., vous allez voir plein de drapeaux de pays différents. Grâce aux CM1B vous les connaîtrez mieux.

### Histoire du drapeau

Les premiers drapeaux colorés apparaissent vers 1500 avant Jésus-Christ après l'invention de la soie en Chine.

Durant toute l'Antiquité, les drapeaux étaient utilisés par les militaires pour différencier les armées pendant les batailles.

Au Moyen âge, au XII<sup>ème</sup> siècle, pour distinguer les ennemis des alliés durant les guerres, les chevaliers ont mis sur leurs boucliers des couleurs et des motifs personnels (croix, animaux, fleurs).

Ainsi chaque famille seigneuriale a eu son emblème appelé armoirie que l'on trouvera sur les drapeaux. Louis VII, un roi français, a choisi la fleur de lys pour représenter la royauté française.



*Drapeau avec des fleurs de lys.*

Au XVI<sup>ème</sup> siècle, les Pays-Bas inventent un drapeau simple de trois bandes avec les trois couleurs (bleu, blanc, rouge) qui seront reprises par beaucoup de pays (Etats-Unis, France, Russie, Luxembourg, Royaume-Uni...)

### Les drapeaux actuels des pays

Le drapeau de pays le plus récent est le Soudan du Sud (2011) et la plus ancien est celui du Danemark créé en 1219.



*Soudan du Sud*



*Danemark*



*Népal*



*Suisse*

Les drapeaux sont tous rectangulaires sauf celui du Népal qui est formé de deux triangles, et la Suisse et le Vatican qui sont carrés.

Les drapeaux sont des dessins géométriques (des bandes, des triangles, des cercles...) avec parfois des figures (étoile, croix, soleil, animaux...)

Les formes les plus utilisées sont les bandes verticales ou horizontales. On trouve aussi parfois des bandes en diagonales.



*Pays-Bas*



*Guinée*



*Tanzanie*

Les couleurs ont une signification dans l'histoire du pays ou les valeurs qui représentent celui-ci.

Le bleu signifie souvent la liberté ou la stabilité. Le rouge symbolise le sang ou la révolte et le blanc la pureté ou la paix. Le vert en général représente l'espoir et la nature et le noir, la puissance ou la résistance.

Les couleurs les plus utilisées pour les drapeaux européens sont le bleu, le blanc et le rouge et pour les drapeaux africains : le rouge, le vert et le jaune.

La figure la plus utilisée est l'étoile qui représente des états ou des provinces ou encore la religion musulmane ou juive. On peut aussi trouver un croissant de lune, un soleil, un aigle, une épée, une feuille d'arbre, un dragon... ou encore de l'écriture.



*Etats-Unis*



*Bouthan*



*Maroc*

## Rencontre USEP au Parc Ibn Sina

Une journée sportive et amicale au parc Ibn Sina.

Nous sommes partis en bus à la forêt Ibn Sina au mois de février. Nous avons rencontré les CPC et une classe de CP de l'école Camus,



*Le pique-nique : avant l'effort, le réconfort.*

avec qui nous avons déjà joué pendant la semaine des lycées français du monde. Nous avons pique-niqué tous ensemble. Après, nous avons fait du biathlon, mais pas le vrai !

Dans le vrai Biathlon, les athlètes font de l'endurance en faisant du ski et tirent à la carabine.

Nous, nous avons fait de l'endurance en courant tous ensemble. Si on arrivait tous à la file Indienne, on gagnait une étoile.

Pour le tir, nous avons fait du tir à l'arc, du lancer de sacs de graines, de ballons et de palets. A chaque fois nous avons compté les points pour savoir qui allait gagner la course.

C'était la journée la plus sportive de l'année. Nous avons adoré cette journée magnifique en forêt. Cela nous a réchauffé le cœur.

Les autres classes de CP ont aussi fait cette rencontre, mais un autre jour.

## L'aventure du roller

Nous avons fait du roller pendant le mois de janvier et de février chaque mardi dans la cour de récréation.



*Dessin de Joud*

Avant chaque séance, nous avons mis nos protections : les protège-poignets, les genouillères, les coudières et le casque. Une fois prêts, on patinait avec nos rollers.

Les maîtres de roller s'appellent Justin et Simo. Ils nous ont appris à tourner avec les rollers, à tomber sans se faire mal, à freiner, à rouler vite ou doucement. Dans la cour il y avait des coupelles pour slalomer. On a fait des tours de la cour de récréation.

Pour terminer les séances de roller, on a fait une rencontre roller avec les CM2B nos parrains et marraines.



*La classe de CPB*



**Info : 7 classes du cycle 2 et 3 ont pu participer à cette activité roller durant le 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> trimestre.**

## Danse africaine avec Robert !

La classe de CE1C danse. Qu'est-ce qu'en pensent les élèves ?



« C'est comme des zig-zags qui me rendent heureuse. » Camélia

« Quelques gestes sont drôles. » Youssef

« Elle nous donne de l'énergie et nous fait vivre... » Rayane

« Ça me rend joyeux et c'est un peu la vie. » Haron

« Je sens... Mon corps aime cette danse. » Aleen

« Ça me donne une énergie extraordinaire. » Mazeen

« When I dance, I feel strange as if I could break the walls. » Amr

« Mon cœur aime bien la danse africaine. » May

« Je me sens libre. » Alya

« J'aime les mouvements de la danse africaine et le rythme. » Illy

*La classe de CE1C*



## La balle au mur

La balle au mur est un jeu de cour ou un sport qui consiste à frapper la balle avec la main (sans la paume de la main) et qu'elle rebondisse sur le sol avant de frapper le mur.



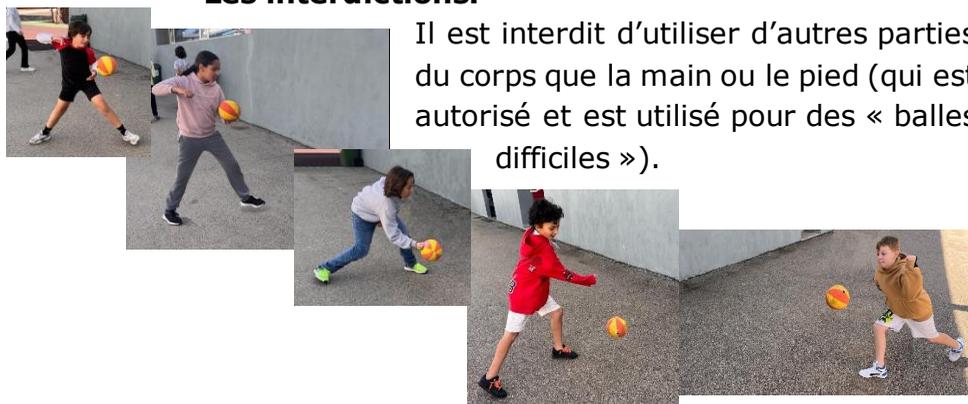
### Règles :

#### Les éliminations.

Nous sommes éliminés quand la balle touche la fenêtre, quand la balle touche directement le mur ou quand la balle rebondit 2 fois sur le sol.

#### Les interdictions.

Il est interdit d'utiliser d'autres parties du corps que la main ou le pied (qui est autorisé et est utilisé pour des « balles difficiles »).



La balle au mur est arrivée à l'école Chénier par l'intermédiaire du professeur Thomas Petit, joueur de haut niveau et grand amateur de ce sport, lors de l'année scolaire 2021/2022. Depuis, l'engouement pour ce jeu ne tarit pas et une très grande majorité d'élèves de CM1 et de CM2 le pratique lors des récréations ou des tournois organisés.

Le dernier tournoi de balle au mur a été proposé aux élèves de CM2. M. Petit était l'arbitre. Il y a eu un grand nombre de participants. Le gagnant du tournoi a été un élève de la classe de CM2 B.

## L'ultimate : les règles de jeu

Comment ça marche ?



**Matériel** : un frisbee

**But du jeu** : Faire des passes jusqu'à ce que le frisbee dépasse la ligne adverse.



**Règle** :

Le porteur du frisbee n'a pas le droit de se déplacer.

Quand le frisbee tombe par terre, celui-ci est donné à l'équipe adverse. Il ne faut pas garder le frisbee plus de 10 secondes.

Les adversaires ont le droit d'intercepter le frisbee mais ils n'ont pas le droit de le prendre des mains et de gêner le porteur.

Ce jeu est sans contact et sans arbitre.



*Islam et Ali, CM1D*

**EXPRESS CHENIER**, Journal de l'école André Chénier,

32 av. Mohamed Lyazidi 10 000 Rabat, Maroc.

Tel : 05 37 72 45 21 – fax : 05 37 72 86 60

Mail : [ecole.chenier@gmail.com](mailto:ecole.chenier@gmail.com)

**Directeur de publication** : Olivier Ogé

**Rédacteurs en chef** : - langue française : Philippe Brun

- langue arabe : Jamal Nachat

**Comité de rédaction** : La classe du CM1B

**Rédacteurs** : Les élèves de classe de GS, CP, CE1, CE2, CM1 et CM2 de l'école André Chénier.

## Le carnaval

Cette année, de nombreuses classes ont participé au carnaval de l'école dont le thème était les jeux olympiques.

Notre classe, le CM1D, a fabriqué des flammes olympiques avec du papier crépon, ainsi que des anneaux.

Nous avons défilé dans la rue accompagnée de la Batucada. Les parents sont venus nombreux admirer ce défilé.

Un goûter nous attendait au retour. C'était un moment magique.

*Nour, CM1D*



## Avant de partir à Oualidia

En classe, nous avons travaillé sur notre projet de classe transplantée à Oualidia du 22 au 26 avril.

Dans le cadre de la classe transplantée, les CM1D et CM1C ont travaillé sur la présentation de ce voyage aux parents. Nous avons préparé cette réunion comme pour une pièce de théâtre. Nous avons choisi nos rôles. Chaque élève était en charge d'une partie de la présentation (présentateur, emploi du temps, trajet, hébergement, contacts etc...). Nous avons dû chercher des informations, écrire nos textes et les apprendre par cœur. Les textes ont été écrits avec beaucoup d'humour afin de rassurer et d'amuser les parents.

Nous espérons qu'ils ne soient pas trop tristes de laisser leur enfant. Nous espérons aussi que nous vivrons un moment inoubliable.

A bientôt au prochain épisode pour la suite de notre aventure....

*Aliya, Sohel, Mya et Kamil, CM1D*

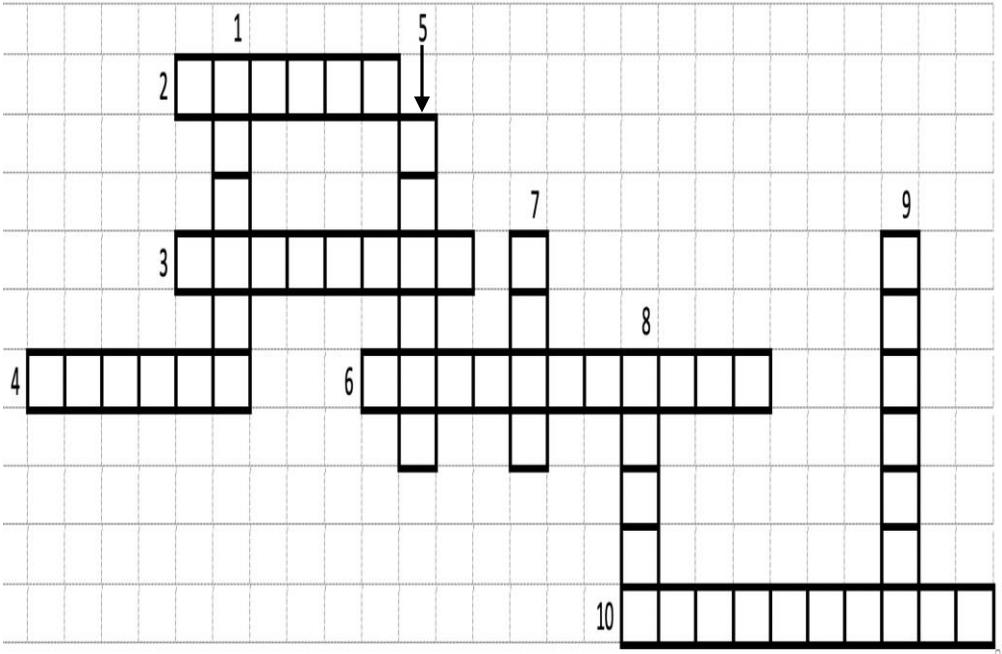
### **Mais au fait Oualidia, c'est où ?**

Oualidia est une ville au Maroc de 7 700 habitants située dans la région de Casablanca dans la province de Sidi Bennour à 3 heures de route de Rabat. C'est un des premiers sites d'ostréiculture\* au Maroc. Oualidia est très connue pour sa lagune.

*Layth CM1D*

*\*L'ostréiculture est l'élevage d'huitres.*





- 1- Étendue d'eau salée séparée de la mer
- 2- Un endroit où on étudie
- 3- Une lagune très connue au Maroc
- 4- Une envie de partir
- 5- Dernière partie de la journée
- 6- Endroit où dormir
- 7- Un sport qui se pratique dans l'eau avec une planche
- 8- Un endroit où on observe des pierres précieuses, des vestiges
- 9- Un moment pendant lequel des personnes se réunissent
- 10- Quand on tente de fabriquer quelque chose

## La semaine sans écrans en alexandrins\*

- La semaine sans écrans, c'était très amusant.
- Nous avons cuisiné et aussi dessiné.
- Ne pas être dépendant, c'est le plus important.
- A quoi bon s'ennuyer, il y a plein d'activités.
- Sortir les poubelles ou bien faire la vaisselle.
- Dans ma semaine sans écrans, je découvre le silence.
- Je m'évade des écrans, retrouvant ma liberté.
- Les yeux reposés, l'esprit s'épanouit.
- Je retrouve la joie de ce qui est joli.
- Ma semaine sans écrans me rend le sourire.
- Je renoue avec la simplicité, sans rien subir.
- Désormais sans écrans, ma semaine s'illumine.
- La nature reprend sa place, me fascine.
- Je respire, je marche, je lis et je cuisine.
- Loin de la technologie qui m'assassine.
- La semaine sans écrans, c'est bien pour les enfants.
- Ça repose bien nos yeux et tout le monde est heureux.
- Plus de télévision, finie notre addiction.

\*Vers de 12 pieds dans un poème (12 syllabes).

Alexandrins créés lors de la Semaine Sans Ecrans  
par Fahd, Ilyès, Ines et Salma, CM2 A.

## Le centième jour d'école des CPC

Mardi 12 mars, nous avons fêté notre centième jour d'école.

Tout au long de cette journée, nous avons fait des activités autour du nombre 100.



*Nous avons relié des nombres de 1 jusqu'à 100.*

En EPS, nous avons sauté par-dessus 100 obstacles, nous avons fait 100 passes à la main avec un ballon en mousse et nous avons déménagé\* 100 bouchons que nous avons organisés en paquets de 10.



*Le décompte des bouchons*



*Le saut d'obstacles*

En français, nous avons lu 100 mots et nous avons écrit des listes de 100 mots.

En souvenir, nous avons fait un petit livret du centième jour d'école

*Les élèves du CPC*

*\* jeu des déménageurs : transporter le plus vite 100 objets.*

## Un problème ? Une solution ! Les GSA comme au cinéma

Jeudi 21 mars, les élèves de GSA ont regardé cinq petits films dans le cadre de la fête du court-métrage. Voici ce qu'ils en ont pensé.



Photo :  
M. Foussard



### **La peur de voler**

#### **Film d'animation - 9 min**

C'est l'histoire d'un oiseau qui devait retrouver son amie à la plage mais il avait peur de voler et en faisait des cauchemars.

Nous avons aimé ce film car il était drôle, surtout la solution qu'il a trouvée pour voler !

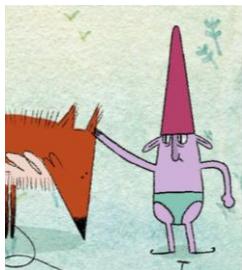


### **Le robot et la baleine**

#### **Film d'animation - 6 min**

C'est l'histoire d'un robot qui devait sauver une baleine coincée sur le rivage mais il avait peur de l'eau car elle pouvait le faire rouiller.

Nous avons moins aimé ce film.



### **Le gnome et le nuage**

#### **Dessin animé - 5 min**

C'est l'histoire d'un gnome qui voulait se prélasser au soleil. Seulement un nuage est venu cacher le soleil. Il a commencé à attacher tous les animaux et à clouer tous les objets avant de trouver une solution très surprenante et extraordinaire.

Nous avons beaucoup aimé le langage rigolo et incompréhensible du gnome.



### **L'école des facteurs**

#### **Film en noir en blanc - 15 min**

C'est l'histoire d'un facteur maladroit qui devait apporter des lettres à un avion. Mais en chemin, il rencontre plein de problèmes et d'aventures.

Nous avons aimé les maladresses du facteur. C'était drôle !



### **T'as vendu mes rollers ?**

#### **Dessin animé numérique - 6 min**

C'est l'histoire d'un petit garçon dont la maman a vendu les rollers. Il décide de les chercher partout. En chemin, il rencontre un vieux monsieur qui lui vend un skateboard...

C'est le film qui a été le plus aimé dans la classe grâce à l'histoire et aux couleurs.

## « Traces »

Le lundi 18 mars 2024, les classes de CM2 et celle du CM1/CM2 ont assisté à un spectacle intitulé « Traces ». Morceaux choisis.



« Le conte m'a fait penser à ma grand-mère quand elle me racontait des histoires. Les chansons étaient très belles. »

Maram

« Les instruments dont je me rappelle sont les tambours, l'oud, la guitare acoustique ».

Nacim

« C'était beau. La musique était magnifique ».

Ismael

« J'ai aimé ce conte qui a été fait à base d'une histoire vraie. Il y avait un rappeur qui a une chaîne Youtube qui nous a fait un rap ».

Emma

« Je voudrais qu'ils refassent d'autres spectacles à l'école »

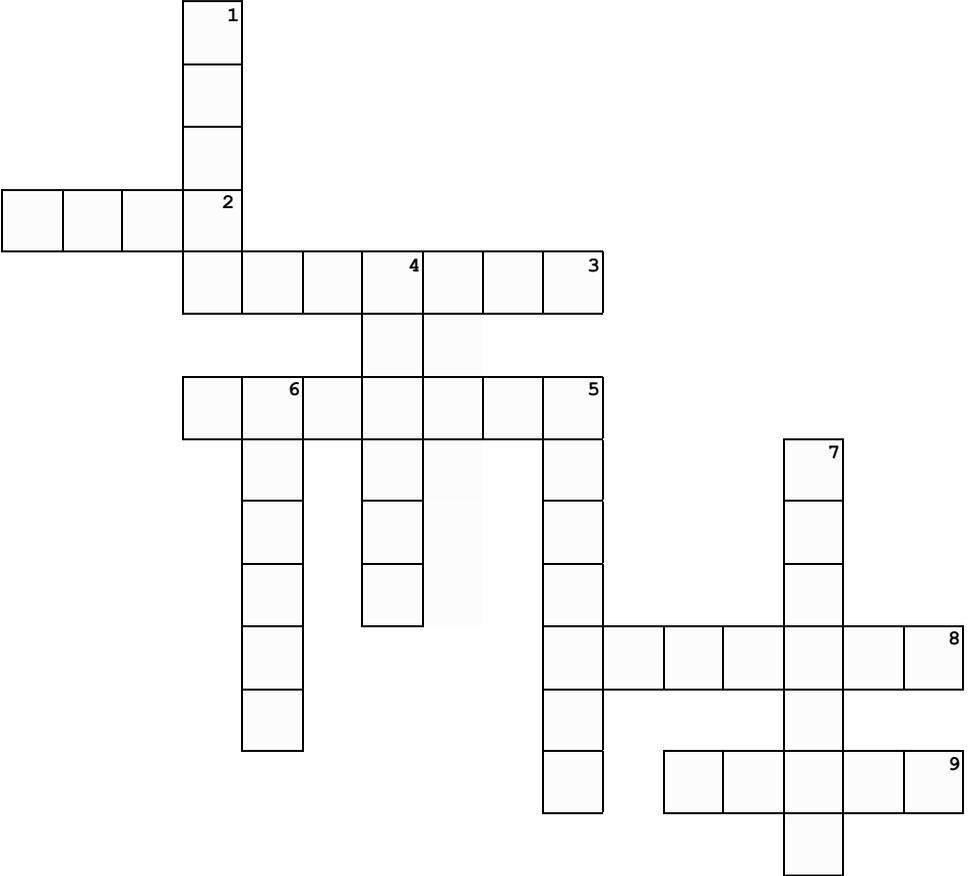
Sofia

« J'ai beaucoup aimé l'histoire même si c'était long. Il y avait de la bonne musique ».

Mohamed



## كلمات متقاطعة "عواصم عربية"



عموديا	أفقيا
1-عاصمة فلسطين	2-عاصمة سوريا
4-عاصمة السعودية	3-عاصمة ليبيا
5-عاصمة السودان	5-عاصمة المغرب
6-عاصمة الكويت	8-عاصمة موريتانيا
7-عاصمة مصر	9-عاصمة لبنان

المتوسط الأول "أ"

## ابن بطوطة

سنتطرق في هذا المقال إلى رحّالة مغربي شهير.

ابن بطوطة، واسمه الكامل أبو عبد الله محمد بن عبد الله اللواتي التنسي (1304 - 1369)، كان رحّالاً ومؤرخاً مغربياً شهيراً في العصور الوسطى. وُلد في مدينة طنجة بالمغرب، واشتهر بسفره الشهير الذي استمر لمدة حوالي 30 عامًا، حيث زار العديد من البلدان والمدن في العالم الإسلامي وخارجه.

أشهر أعمال ابن بطوطة هو كتابه "رحلة ابن بطوطة"، والذي يُعتبر أحد أهم مراجع الرحلات والسير الذاتية في التاريخ. في هذا الكتاب، يوثق ابن بطوطة تجربته الشخصية ومغامراته خلال رحلاته، ويقدم وصفًا مفصلاً للمدن والثقافات التي زارها، بالإضافة إلى توثيق للأحداث التاريخية التي شهدتها العالم في تلك الفترة.



من خلال رحلته، قام ابن بطوطة بزيارة العديد من البلدان الإسلامية مثل مصر والحجاز والشام والعراق واليمن والهند وشمال أفريقيا، بالإضافة إلى العديد من البلدان الأخرى مثل تركيا وروسيا والصين وسريلانكا وغيرها.

رحلة ابن بطوطة لها قيمة كبيرة كمصدر تاريخي وثقافي، حيث يقدم للقراء نافذة فريدة على العالم الإسلامي والعالم الذي عاش فيه في القرن الرابع عشر. كما أنها تسلط الضوء على تفاعل الثقافات والتبادل الثقافي بين الشعوب في تلك الفترة من التاريخ.



## Sortie à Hit Radio

Le jeudi 8 février 2024, la classe de CM1/CM2 H de l'école Chénier s'est rendue dans les locaux de Hit Radio, visiter les coulisses de cette institution marocaine. Plongée au cœur de la station...

D'abord, nous avons pris le bus. Il y avait deux groupes pour le trajet : les CM1 sont partis en premier.

À l'arrivée, une gentille dame nous a accueillis et nous nous sommes installés dans la salle de rédaction. Nous avons été reçus par plusieurs personnes de l'équipe. Elles se sont présentées et nous avons posé des questions. Nous avons appris que la radio a été créée en 2006 par M. Younès Boumehdi. Dire qu'on est en 2024 !

Environ une dizaine de personnes travaille à la radio et leurs journées de travail sont longues.



Nous avons vu le studio où travaille Momo du Morning Show. Il n'était pas là malheureusement car il s'était fait mal au dos en jouant au golf. Nous étions un peu déçus de ne pas le voir. Nous lui avons enregistré des messages de rétablissement. Nous avons reçu des cadeaux : un jeu de cartes, un carnet et un stylo « Hit Radio ». Il y avait aussi un plateau TV. C'était une salle pleine de poufs et de coussins smiley. Nous sommes restés plus de deux heures.